

Napló

Petroşeni, XVI. évfolyam 6 szám.

Királyi szavak:

„Csak tökéletes hit és lankadatlan munka vezet teljes győzelemhez.”

„Számunkra az örökkévalóságot gyermekeink

Meghalt Cristea Miron kormányelnök Románia első patriárkája

Románia gyászborult: Öszentsége Cristea Miron, az ország patriárka miniszterelnöke, aki röviddel ezelőtt egészségének helyreállítása céljából Franciaországba utazott, meghalt. A főpap és a kormányfő ravatalánál könnyes szemmel áll az egész ország, a mélységes gyász érzése lett urrá mindenkinben, aki a romániai ortodox egyház fejét ismerte.

Cristea Miron dr., Románia miniszterelnök 1868 július tizenhétedikén született az erdélyi Román-Topolcan, tehát jelenleg hetvenegy éves volt. A középiskolai tanulmányait Beszterce-Naszódon végezte, utána a nagyszombati papnevelde hallgatója lett. Később Budapestre került és itt szerezte meg a bölcsészeti doktori oklevelet. Csernovitzban az ottani egyetemen a teológiai tudományok díszdoktorává választották.

Egyházi pályafutása során Cristea Miron dr. Miron Romanul metropolita titkára lett, majd pedig a Hodos-Bodrog szerzetesrend tagja 1890 és 1900 között Cristea Miron a Telegraful Român című lapnak, az erdélyi ortodox román egyház hivatalos közlönyének szerkesztője volt és kulturális téren jelentős érdemeket szerzett az erdélyi románok érdekeinek védelmében. 1909-ben érseki kancellár lett és kevéssel utána karánsibesi püspök. Ezt a tisztelet 1919-ig töltötte be. 1918-ban a gyulafehérvári nemzetgyűlésen Cristea Miron olvasta fel az a nyilatkozatot, melyben az erdélyi románság kimondotta csatlakozását az anyaországhoz. Ugyancsak ő volt az, aki az erre vonatkozó nyilatkozatot egy erdélyi köldöttség élén I. Ferdinánd királlyal Bucarestben átnyújtotta.

Erdemiei elismerésül Cristea Miron lett Románia patriárkája. Ebben a minőségben rendkívül sokoldalú tevékenységet fejtett ki, miközben mindig az ország és hívelt tartotta szemelőtt. Új teológiát, új újpapóságot és számos új szemérművet hívott életre. A konstantinápolyi patriárka bejegyzésével ő helyettesítette a jutáni napárt. 1927-ben Ferdinánd király halála után regnálni vették át Románia irányítását és az egyik régens Cristea Miron patriárka lett. Ötölsége II. Károly király házátérése után a régensség intézménye megszűnt és Cristea Miron ismét minden juttelmét egyházának szentelhette.

Egy évvel ezelőtt a nemzeti keresztényi kormány távozása után, amikor Ötölsége Károly király az ország újraszervezését határozta el, új kormányt alakított, amelynek feje Cristea Miron patriárka lett. A később újraszervezett kormányt ugyancsak ő maradt a feje és egyházi működésén kívül belpolitikai szempontból is beírta nevét a román történelem aranykönyvébe.

Apare de 2 ori pe luna.

Inscris in Registrul Public
catorunilor periodice la Tri-
bunalul Hunedora sub.
No 3 — 1938.

Director proprietar şi redac-
tor răspundabil:
Alexandru Molnár.

Felolós szerkesztő és kiadó:
Molnár Sándor.

1939. Március 17

jelképezik, a mi örökkévalóságunk pedig: Románia”.

„Tartozunk utódainknak őseink becsületes örökségével. Nem önmagunkért és a mai napért élünk, mert mindnyájan halandók vagyunk. Örök a nemzeti lelke és örök a nemzet fejlődése. Ime a cél, amelynek életünket és egész munkánkat szentelünk kell.

Az új miniszterelnök



Bucureştiből jelentik: Calinescu Armand miniszterelnöknek nevezték ki. Ebből a nagy és felelősségteljes tisztségbe, amelyet az elhunyt patriárka erkölcsi tekintélyével betöltött, most erőskező és tisztánlátó ember került. Ötölsége választása ezenkívül a legáltalabb miniszterre esett, ami pártatlanul áll a román politika eddigi történelmében. Ez a választás jelképe és pedig méltó kifejezése a jelenlegi kormányzati rendszer tartósságának. A béke művének megalapozása és a nemzeti újraszülés fiatal ember kezébe került, aki mint az uralkodó legelső tanácsadója, értékes örökséget veit át. Calinescu Armand a régi kormányzati rendszer idején is a becsületeséget és a egyenes jellemet képviselte, amely vaszorgalma is párosult. Előzőleg mint Argemesegye prefektusa működött, később államtitkár lett a földmívelésügyi miniszteriumban. Működése idején szebbnél szebb eredményeket ért el és egyszerű megvalósításokat tudott felmutatni. Ötölsége legelső hívo szavára beállott a nemzet újja szervezőinek táborába. Mint belügyminiszter Cristea Miron patriárka első kormányának idején megteremtette az ország belső békejét, mint helyettes nemzetneve-

lésügyi miniszter új alapokra fektette a közoktatást és az ifjúság nevelését. Mint helyettes nemzetvédelmi miniszter, nagy odaadással szolgálja hazáját és királyát. Végül mint helyettes miniszterelnök hivatala volt arra, hogy helyettesítse a patriárka miniszterelnököt. Miniszterelnökként való kinevezését az egész ország népe megnyugvással fogadta, bízza abban hogy hosszú időn keresztül biztosítja az ország békéjét és nyugalmat.

A helybeli gör. kel. Egyházközég március 19-én tartja választó gyűlést, amely alkalommal megválasztják, illetve betöltik az egyházközég második papi állását is.

Mint értesülünk, eddig ketten pályáztak a papi állásra, az egyik a pályázók közül Moşic Traian, akit nemcsak Petroşeni-ben hanem a környéken is ismernek, mint aki munkájával, papi életével, kulturáljával általános rokonszenvet és elismerést szerzett a maga számára. Megválasztása csak nyereség lenne úgy a híveknek, mint a társadalomnak is, amely nemzeti különbség nélkül ösztönzi tisztelője Moşic Traiannak.

— A Nemzeti Újjászülési Frontba beiratkozni lehet mindennap az illetékes közegháznál.

Legszebb és legdivatosabb női tavaszi kalapjainak,

Lusztigné
kalapszalonjában, Petroşeni

Virágcsokrok
lakadalmi ünnepségekre vagy névnapokra, legszebb kivitelben

Somogyi
virágüzletében kapható.

Iparos és kereskedő Napló

Az összes iparosnők és iparosok figyelmébe

A munkakamara ezután is felhívja mindazon zsilvölgyi iparosnőket és férfiparosokat, akik annakidején iparengedélyüket becserélés végett átadták a munkakamarának, hogy április elsejéig a következő okmányokat küldjék be okvetlenül a kamara dévai fiókájához:

1. Egy darab 50 Leiről szóló nyugtát a betegsegélyzőről. (Ezt csak az esetben, ha eddig nem küldték volna be.)

2. Állampolgársági bizonyítványt. (A zsidóvalásúak a bíróságtól kapott incheiért, amelyre rá legyen vezetve az illetékes járásbíró végzése, hogy „definitiv.”)

3. 2 darab 6/9 nagyságú kabinet képet.

4. 29 Lei értékű bélyeget a következő címletekben: egy darab 20, egy darab 7 leies okmány és egy darab 2 leies repülőbélyeg.

A fenti okmányok okvetlenül szükségesek és azt a kamara senkielől külön nem fogja kérni, ellenben, akinek nem fogja kéri az iratit közzét, azt úgy tekintik mint ha be sem adott volna kéreseiért. Nagyon fontos tehát, hogy olvasóink okvetlenül tegyenek eleget a hivatal felhívásának, mert ennek elmulasztása maga után vonhatja az ezzel járó büsöket, kellemetlenségeket stb. amelytől mindenki megkímélheti magát, ha eleget teszen a törvényes kötelezettségének. Hangsúlyozzuk, hogy a fenti okmányokat csak azoknak kell beadni, akik azt eddig elmulasztották. Bélyeg azonban mindenkinél kell.

Itt említi meg, hogy a kamara legközelebb megkezdí az iparengedélyek felülvizsgálatát, illetve a becserélési munkáltságokat és éppen ezért fontos, hogy a kérvényezőkhöz beadott iratból semmi se hiányozzon, amelyre a becserélés alkalmával ott szük ság van.

Az okmányok beadásával járó munkát szíveségből elvégzi lapunk szerkesztősege is olvasóinknak. Március 20-án telleg juk keresni Lupeni, Vulcan, Aninosa és Petroeni előfizetőiparosainkat, akik addig készítették el a fenti okmányokat, hogy az utasdí költségeitől megkíméljük őket.

A kanti iparosok figyelmébe

Egy legutóbb kiadott munkagymnázteri rendelet alkalmat ad mindazon kantiiparos-

nak, akik eddig iparengedély nélkül dolgoztak, hogy ez év December 31-ig megkérlemezhetik a mesterkönyvet, ha a következő feltételeknek megfelelnek:

1. Igazolják, hogy 1936 április 30-ig azelőtt legalább öt évig addó fizettek és ezt az illetékes adóhivatal írásával igazolják.

2. Igazolják, hogy ezen idő alatt tagjai voltak a betegsegélyzőnek.

3. A községtől egy igazolást hoznak, hogy önnál ipari fizetők a fenti időközben.

Az erre vonatkozó kérvényeket a kerületi munkagymnázistól a községhez kell benyújtani.

A miniszterium ezzel a rendelettel meg akarja könnyíteni azoknak az ipar megszerzését, akik eddig annak tanulását nem igazolták és mint konkrétok dolgoztak. Most tehát az illetékesnek a sor, hogy a miniszterium jó szándékú figyelembe vegyék és szeressék meg a képesítési okmányokat, hogy a fenti határidő után ne legyenek köteve annak a szigorú büntetésnek, amelyet az új ipartörvény számukra előír.

Felkérjük olvasóinkat, hogy a fenti igen fontos értesítéseket közöljük ismerőseikkel és azokkal is, akik lapunkat nem olvassák, hogy minél szélesebb körben tudjanak róla. Hiszünk, hogy ezáltal is szolgálhatunk testünk olvasóinknak és másoknak is.

Milyen akták szükségese a tanoncszerződés megkötéséhez?

— A munkaadónak: erkölcsi bizonyítványt, valamint az iparengedélyt, ennek hiányában a kamarától kapott Adevérinát,

A tanulóknak: Állampolgársági, születési, iskolai, (IV oszt) orvosi bizonyítványt és egy 30 leiről szóló nyugta a betegsegélyzőről.

A tanoncszerződés beiktatása teljesen díjtalan.

Tanoncokat csak az a mester tarthat, aki iparengedéllyel rendelkezik és 25-ik évét betöltötte.

Magános nők akik nem

Titeanu sajtóminiszter



az elmúlt napokban Temesvaron meglátogatta az ottani román és kisebbségi újságírókat. A diszkusszió keretében Titeanu miniszter a többiek között a következőket mondotta:

A kisebbségi sajtó az első volt, amely a Nemzeti Újjászületés Frontjának mozgalmában az előőrs szerepét játszotta. Tette ezt minden kényszer nélkül és elsőnek illeszkedett bele az új élet ritmusába. Meg vagyok elégedve azazal a szellemmel, amelyet itt találtam. Itt látom legelső példáját a több-

ségi és kisebbségi újságírók közötti egyetértésnek. Nem azért, hogy a kisebbségekből román etnikai elemet formáljunk, mert erre sohasem gondoltunk, hanem azért, hogy a kisebbségi újságíróknak világos érzést adjuk meg annak, hogy itt civilizáltabb és nyugatibb viszonyok között élnek, mint sok más országban és hogy lehetőseget nyújtunk nekik, hogy jól érezzék magukat, és főleg azt érezzék, hogy irthon vannak. Reméim ezt mindenki megértette.

— A román sajtónak nagyfontosságú szerepe van itt a nyugati határon, az a szerep, hogy gyűlölet és ellenségeskedés nélkül megerősítse a román erődöt és megváltoztathatlan határok vonalán.

laknak férjeikkel, vagy nem mentek férjhez nem tarthatnak 18 éven aluli fiutanolatokat, ugyisnt férfiak pedig 18 éven aluli leánytanulatokat. Ezeknek a szerződését a kamara a jövőben sem fogja beiktatni.

A szerződés megkötésé csak a szülő, vagy törvényes gyám szorgalmazhatja, míg a 18 évet betöltött egyének önmaguk is megkötöthetik a szerződést.

A Cluj-Kolozsvári Munkakamara

felhívja mindazokat, akik munkakönyvüket az ottani kamaránál adták be cserélés végett, hogy mielőbb jelentkezzenek a beadott ilktve decserélt képesítési okmatkaikért a egyben pedig a következő okmányokat küldjék be:

1. A kapott adevérinát.

2. Zsidó nemzetiségeket az új állampolgársági bizonyítványt, míg másoknál a rendes állampolgársági bizonyítványt szükséges.

3. Egy 20, egy 7 leies okmány és egy két leies repülőbélyeget, valamint külön huiz leies postabélyeget mellékelve a levélbe.

Felhívjuk mindazokat, akiket érdekel ez a rendelkezés,

hogy legyenek eleget a felhívásnak, mert saját érdekük is, hogy a képesítési okmatkaiálk rendben legyenek.

Minden ilyen ügyben olvasóinknak szivesen nyújtunk felvilágosítást, ha hozzánk fordulnak.

— Örnaggyá léptették elő Negrecu helyőrségi kapitányt.

A legutóbbi katonai előléptetések során Negrecu kapitányt, a helybeli csendőrpáncenokot, közlismert szimpatikus tagját a társadalomnak, örnaggy rangra emelte a felső hatalom. Negrecu örnagy nem régen jött Petroenibe, ahol rövid idő alatt mindenki szeretetét és tiszteletét szerezte meg a maga számára. A Napló öszinte alvagi gratulál az előléptetéshez a társadalom mindama tagjaival akik negrecu örnagyban minden alkalommal a kiűnő katonát és a katonai ruha alatt melegen dobogó emberszívet éreztek, ha szembekerültük vele.

— Közüljük kedves olvasóinknak, hogy a mozkok másorát több rendbeli kérdésünkre sem kapunk meg és így az sajnálatunkra nem is közölhetjük.

— Legideálisabb hashajtó vértisztító, epehajtó a Dr. Földes féle „Solve” pirula. Székrekedés, bélrendszeri, rossz emésztés, gyomororlás, felvadás, gyomor és bélhájdalmnak teljes gyógyulást nyújt. Egy doboz ára 20 Lei, minden városi és vidéki gyógyszerárban és drogeriában kapható

Brassói Lapok

a leggyorsabb hírszolgáltatást látja el olvasói.

Rajcsai színek, érdekesek és értékesek.

Vasárnapi száma gazdag irodalmi és társadalmi szempontból. Vezetékeit a haladó közlék nagy csoportja írja.

Jó kezekben van a megye ügyeinek intézése

Bengliu Constantin megyei prefectus beszámolója az elmúlt évben a megye lakosságának érdekében elvégzett munkálatokról

Me gyénk kiváló és nagy-szerű képességekkel megáldott vezetőjéről, Bengliu Constantin prefectusról lapunk már nem egy ízben állapította meg, hogy nem csak jó katonának ismeri a közvélemény, hanem kitűnő polgári vezetőnek és még kitűnőbb prefectusnak is.

Egy éve múlt az elmúlt napokban, hogy Bengliu Constantin megyei prefectus átvette a megye vezetését és ez az egy év teljesen igazolta azt, hogy olyan ember került a megye élére, aki legnehezebb időben, az elmúlt idők pártvitálgatásai után vette át a prefectusi széklet és ez alatt az egy esztendő alatt teljes egészében kiderítette a megye lakosságának, valamint a felsőbb hatóságainak is az elismerését.

Az évi beszámolóit Bengliu Constantin prefectus az alkotmány életbevitelének évfordulóján tartotta meg, ünnepi közönség előtt a városi színházban, Déván, amelynek termét és alkalommal szüfollásig megtöltött az ünnepi közönség.

A prefectus beszédét alább közöljük:

— A mai nap a román nemzet történetében egyik legfontosabb nap, a legszebb ünnep az új alkotmány kihirdetésének ünnepe. Az a szellem, amely ebben az alkotmányban megnyilvánul, II. Karoly király dicső eszméi Uralkodónk nagyszerű elgondolása alapján alkalmas a fejlődésre. Ez a fenkolt szellem hatja át Uralkodónkat minden elgondolásban és cselekedetében s arról tesz tanúságot, hogy királyunk hatalmas munkabírársál áll az élén és vezeti hőn szeretett hazánk hajóját. Mindenütt hatalmas eredményeket látunk, a munkának ez az egy éve mindenkit valódisággal eredményekkel győz meg. Országosan ezt mondjuk s ezt mondhatjuk Hunyadvármegyre vonatkozóan is, amelyben szintén nagyszerű teljesítményeket értünk el.

Hunyadvármegye munkája az elmúlt 1938 évben

— Elsősorban kell megemlítenünk az útmunkálatokat, Ezen a területen utak javításával, árkok átvásárlásával és tisztításával 8.416.721 lei értékű munkákat teljesítettünk. A megye részéről a községek 114.000 lei segélyt kaptak — és pedig 9 község — a Petrosani

bányatársulat 50.000 lei adománnyal az útjelző táblák elkészítésére, az utak igazgatósága ugyancsak utakra 4.683.988 lei adott, a megyei költségvetésből 1.774.629 lei ment erre a célra, a községi járulékokból 5.333.679 lei, a közmunkaügyi hitelből 190.422, összesen ez utóbbi három kitesz 7.298.724 lei, a közmunkaügyi miniszter 8.177.384 lei nyújtott az utak aszfaltozására s az utak igazgatósága új utak építésére 12.805.116 lei, úgy, hogy összesen ebben a megyében 41.545.933 lei használtunk fel az utak építésére, javítására és modernizálására.

— A községi járulékokból Kudzair mellett elkészítettünk 2144 méter megyei utat Alkenyter és Kudzair közt. A dévai pályaudvar rendezés 990.000 leibe került, Brádón vásárcsarnokot építettünk

s a Brád Gurabarza utat kiköveztük, smibez a Mica 300.000 leivel járult hozzá. Teljes jókában elkészítettük az annyira fontos Körösbánya-Riculiya-Avram Iancu közlekedés között vezető országutat, továbbá a Rosie Obra-sia-Căzăneid utat. Az árvízelhárítás végett a megyében összesen egymillió lei használtunk fel szabályozáshoz.

— Művelődési téren is nagy öszegeket használtunk fel. 14 iskolát építettünk, illetve folytatunk azok építését, amiből a megye a saját költségvetéséből 631.000 leivel járult hozzá. Tizenegy iskola teljesen elkészült s ebből nyolcat terracottával raktak ki, amiből a Helytartóság 200.000 lei adománnyal. A szászvárosi görög keleti templomnak 80.000 lei, a szászvárosi görög katolikusoknak 50.000 lei a dévai görög katolikus templom részére

50.000 lei adott 'a Helytartóság. Az iskolai kantinok részére, harmincat állítottunk fel, különböző adományokból 207.000 lei gyűlt össze.

— Nem feledkezhetünk meg arról a takarékosságról sem amit az új közigazgatási rendszer bevezetésével értünk el. A megyének a költségvetése 1937—38-ban 49.416.024 lei volt, míg 1938—39 költségvetés összege csak 26.811.975 leire rugott, amit a felesleges személyi, anyagi és szubvenciók megvonásával értünk el. Hasonló takarékosságot vezettünk be a községekben is. A községek önköltségvetése 1937—38-ban 111.900.000 lei volt, míg 1938—39-ben ez az összeg 85.700.000 leire csökkent.

— A gazdasági helyzet jónak volt mondható, kitűnő búza és tengeri termésként volt a megyében. A mezőgazdasági kamara mindent megtett a gazdák támogatására. Állattájiállati tartottunk Gurazadán, Brádón kétézer és Szászvárosban a gazdák érdekében s mindegyik jó eredményt zártul.

Hatalmas díjzenésfejté be a prefectus beszédét, aki röviden teljes képet nyújtott Hunyadvármegye 1938 évi gazdálkodásáról s arról a munkáról, ami a megyében az elmúlt évben lejött.

Hogyan áll a zsilvölgyi nyugdíjasok ügye a próbaper után?

Általános közismert dolog, hogy a zsilvölgyi bányanyugdíjasok járandóságát pár évvel ezelőtt egy miniszteri rendelet nagy mértékben leszállította és lényegesen kevesebbet nyugdíjjal biztosított azoknak, akik hosszú évekig dolgoztak és életük hátralevő részét kevés nyugdíjuktól akarták eltölteni.

A nyugdíjjal leszállító miniszteri rendeletet a nyugdíjas egyesület perrel támadta meg, azonban a bíróság annakidején kimondta ítéletében, hogy a nyugdíjleszállítást mindenki, aki érintve van egyenlően kell perrel megtámadja, mivel egyenlően érint mindenkit, külön, külön és más formában.

Az ítélet alapján öt nyugdíjas akik érintve lettek a nyug-

díjleszállítás alkalmával, egyenlően indították meg a pert a leszállított nyugdíj visszaszerzésére, azonban a pert tárgyaló nyugdíjbíróság úgy döntött, hogy a régi rendszert nem állíthatják vissza illetve elutasítja a kértet.

Ez sem többet, sem kevesebbet nem jelent, mint, hogy egyelőre semmi kiállítás sincsen arra, hogy a régi nyugdíjrendszer újabb életbe lépjen.

Az érdekeltek körében to, vábóra is kitaratanak amillet, hogy a nyugdíj jogi jogtalanul szállították le, viszont a jogi álláspontot képviselő pedig azt mondják, hogy annakidején a nyugdíjemlést miniszteri rendelettel eszközölték és így azt ugyancsak miniszteri rendeletnek joga van megváltoztatni is, illetve a le-

szállítást elrendelő miniszteri rendelet ugyanolyan hatályú bírt, mint annakidején, mikor azt fel-emelték és ugyanaz a fórum megváltoztathatja a saját határozatát.

Köszönetnyilvánítás

Ezúton mondok hálás köszönetet mindazonoknak, akik ezereket jó feleségem Simon Balzáné, született Czegezi Berta tetteiben résztvettek és jelenlétükkel fájdalmainkat enyhítették. Kölon köszönetet mondok Gajdos Károlynak és családjának hozzájáruló jószágukért.

Petroseni 1939 Március hó.
Simon Balzás

Zuckerberger Herman börkereskedése Lupeni

A legjobb és legértékesebb bórárak nagy raktára.
Kitűnő és finom anyagok valamint garantiált munkáslapok elkészítéséhez szükséges bórak.

Hölgyek figyelmébe!

Permanens endolálás

villannyal és villany nélkül,
most érkezett legújabb szerkezetű és legmodernebb géppel.

Tóni

uri és női fodrász

szalonjában készül.

Több mint hatezer bányamunkás tagja van a temesvári bányamunkás szakmai szervezeteinek

Az új céhtörvény alapján megindult szakmai szervezkedés a Temesvári tartományban is befejeződött. A tartomány egyik legnagyobbat szervezte a bányamunkásokat, akik mint a múltban, jelenleg is megértették a törvény szellemét és előkötött voltak, mikor a törvény értelmében a szakmai szervezetet újja kellett szervezni.

A bányamunkások szervezeteinek helyzetéről alkalmunk volt beszélgetni Mihaila Petru szövetségi elnökkel, aki maga is bányamunkás volt és jelenleg egy óta mint szövetségi elnök vezeti a bányamunkások ügyét Gherman központi titkárral egyetemben a munkások általános megelégedésére.

— Mihaila elnök a következőket mondja:

A bányamunkások szervezete az új törvény értelmében az

egész országban és így a temesi tartományban is megalkult. A temesi királyi helytartóság körzetében több bányamunkások szervezetét több mint hatezer tag foglalt magában, vagyis sokkal nagyobb százaléka, azt lehet mondani a többséget foglalja magában a bányamunkásságnak. Az új szervezet elismerése most van folyamatban és annak megtörténte után megkezdí működését és elfoglalja helyét mindazon a helyeken, ahol számára a törvény jogokat bitosít.

Ugyancsak Mihaila elnököt tudtuk meg azt is, hogy a Bányamunkás Szövetség jelenleg azon dolgozik, hogy a nyugdíjasok járandóságának emelését keresszül vigyék, amely esetben, lényegesen több nyugdíjat fognak kapni, mint a jelenlegi. Ez a munka most van folyamatban és reméljük, fejeztbe be zavait Mihaila elnök, hogy sikerülni fog.

Jódy Károly szintársulata a zsilvölgyében

Régi, kedves ismerőse Jódy Károly és szintársulata a zsilvölgyi közönségnek, aki minden egybe alkalommal, mikor a zsilvölgybe érkezett őszinte szívvel karolta fel a színházat szerető magyar közönség. Jódy és társulata jelenleg újból itt van közöltünk és az Unitáriusok szerény, de így is sokat jelenő kultúrházban tartották meg esténként előadásokat néha telte ház, néha pedig néhány ember jelenlétében. A néhány ember jelzőt nem a szintársulat gyengeségére kell írni mert az megérdemli, ha a közönség minél nagyobb számban látogatja az előadásokat. Természetesen sok más egyéb is közre játszik, hogy a közönség nem tele eleget mindenben úgy, kötelezőségnek, ahogy azt a társulat megérdemelte. Az unitárius kultúrház ma a kisebb számúra az egyetlen hely, ahol hosszabb ideig lehet tartani előadás, azonban a hely kicsiny, a szinpad nem elég nagy, habár le kell venni a kalapot az unitárius hivatás és annak agilis vezetője Veress Béla

előtt, aki rengeteget dolgozott fizikailag is, hogy a kultúrház felépüljön és ma, ha kicsi is, még is hajlított jelent a kisebbbéli magyar kultúrának. Egyelőre tehát jó, hogy így is van és mivel a kulturális fejlődésnek, kultúrházak építésének másképp még a kezdeten sem vagyunk, a közönségnek el kell nézni a kultúrák mögötti foglalkozásokokat, még ha az előadás terhére megyen is. Ilyen szemérvény keresztül nézzük mi Jódy Károly társulatának előadásait és ezzel a tudattal nem írunk kritikát, nem nyulunk a nyugati fegyverhez mert minden tagja sok jóskaratát látunk, amelyet el akarunk ismerni és ebben a tudatban ajánljuk a zsilvölgyi közönség figyelmébe, hogy támogatassanak hiszen annyi nehézségek ment keresztül, hogy csoda, ha egyáltalánban előjünk hozzánk.

— KIADÓ Természetben, a központban, piac téren a Izrael Maximilian felé volt korcama helyiség azonnal. Értekezni lehet Izrael Maximilian Piac tér Popoviciu felé ház.

Jó árut, pontos kiszolgálást kap az alábbi Petroşeni és Vulcani cégektől

Legszébb és legértékesebb husvétai ajándékok, gyermekeknek és felnőtteknek,

Ritter Berta

könyv és papírkészekedésében.

Legfinomabb husvétai borok, kitűnő italok, konzervek,

Petrica Constantinné

ital és csemegeüzletében.

Husvétai ajándéknak legalkalmasabb ékszer, óra, arany és ezüst cikkeik,

Krausz József

óra és ékszerüzletében.

Husvétai nyuszik, ajándékcukorkák és csokoládé tárgyak, legfinomabb és legizetesebb készítmények,

Welther Rudolf

cukrászüzletében.

A tavaszi divat legjobb szövetei női és férfira anyagok, készruháknak nagyrakára

Magazin Elegant

áruház. Fő ut szomban a bányász gyűjteményével.

Tarcali Mihály

uriszabó, Petroşeni Pr. Nicolae 5 szám. készíti a legjobb anyagokból, legújabb divatszínű tavaszi felöltöket, zakókat és mindennemű férfiruhákat.

A CHIC — Grünberger

áruház

vezet divatban és tavaszi újdonságokban. Gazdag női és férfi szövet és kelme rakár valamint női és uri divatcikkék tárháza.

Husvétai sonkák

felvágottak, naponta frissen és tisztán kezelt húsok,

Sajovits József

mészáros és hentes üzletében.

A zsilvölgyi közönség által is elismert

Fibra — Goldstein

szövet és készruha rakára, szegénynek, gazdagnak, egyformán megelégedést és örömet okoz. Tavaszi kelmék nagykiallítása.

Rádió nélkül üres az élet!

A GODEL rádió szórakozást, örömet, idegcsillapítást, családi boldogságot jelent mindenki számára.

HUSVÉTRA, ajándékot gyermekeknek, párjának, férjének, legelőszobát és legszeszoszabbat csak

Hammernél

vegyen.

Gazdag női és női divatcikkék legújabb tavaszi slágerek, szöveteik

Schrétter Mózes

divatüzletében.

Órát, ékszer

értékes tárgyat, valódi ezüst és arany értékeket,

Schwalb Náthánné,

óra és ékszerüzletében vegyen.

Székely S. (Sajtos)

mészáros és hentes üzlete, naponta frissen készült felvágottak, kitűnő húsok legjobb bevásárlási helye.

HUSVETI SONKA!

Bieber Jenő fűszerüzlete

PETROŞENI

Állandóan rakatáron tart a legfinomabb kenyér és finom lisztet, mindennemű gyarmatúrát, csemege cikkeket, virágmagvakat.

RUB HENRICH

Óra és ékszerész Petroşeni, Piac tér. Gazdag óra és ékszer rakár amely a legkényesebb ízlést is kielégíti.

DELICATES

Dismatsek Ernő

bodega és csemegekészekedés, a finom borok, déligyümölcsök, felvágottak, konzervek és gazdag husvétai ajándékok legjobb bevásárlási helye.

Magazin Universal

(Bieber Sámuel)

A legfinomabb illatszerek, divatcikkék redikülök, női kombiné ingek szekendők, varrásokletet divatos tavaszi sálak, ajándéknak legalkalmasabb cikkeik forrása.

BIEBER JAKAB

utóda

uri és női divatruhaza mindenki által elismert női és női divatcikkék gazdag rakára. Husvétai ajándékokban nagy választék,

VULKANBAN

férfiruhákat, felöltöket, legszébb és legdivatosabban készíti,

Vild György uriszabó

Cipőket

legfinomabb kivitelben, hőlgyek és urak részére,

MAKKAI cipésznei

(Vulbán) készítenek.

Tavaszi kalapudonságok

a legújabb kreációk, a

LILLY

kalapszalomban Petroşeni

Goldberger Emil

uri és női divat ruháza a legkényesebb ízlést is kielégíti. Tavaszi kelmék vására.

Legszébb husvétai ajándékok a

Kigyó Drogeriában

Petroşeni, parfüm puder szappan pipercikkék beszerzési helye

A női szépség titka

a 2900 számú arckenőcs, krém, arcváz

Elűntet szepölő, májfoliot és pattanást rövid idő alatt.

Főlerakat:

S. BIEBER, Magazin Universal

PETROŞENI.

Készíti Farmacia Keller, Timişoara, Bul. Carol 27.

Változások a helybéli rendőrség vezetésében.

A helybéli rendőrség eddigi vezetője, Bancia P. Nicolae az elmúlt napokban nyugdíjaztatását kérte és eltávozik Petroşeni-ből.

Ugyancsak elmegyen a rendőrségtől Scrob Silviu, Petroşeni-nek több ízben volt rendőrfőnöke is, aki körülbelül húsz éve, tehát a legelső Petroşeni rendőrségtiszviselő, aki igen sokszor a legnehezebb időkben megálta helyét. Scrobót néhány ízben elhelyezték, máskor ő kérte elhelyezését, azonban csak rövid ideig, mert mindig visszakerült újra felelős állásába.

Nem dicsékvesséppen, de megirhatjuk, hogy mikor Scrob rendőrfőnököt elhelyezték, senkinek sem jutott eszébe, hogy elbucszon tőle, habár sok embernek tett jót és lapunk szerkesztője volt az, amely baráti körben bucsúvacsorát adott Scrob tisztelőire és mi örvendünk neki a legjobban, mikor újból visszajött a helybéli rendőrség élére.

Scrob Silviut ez alkalommal nem helyezett sehova, ha nem ő kérte áthelyezését a városos főjegyzőnek s a közel jövőben már el is foglalja új állását. A Napló ez alkalommal sem kíván mást, minthogy nagy nevű elődjének. Dr. Farcăşiu Emilnek, jelenlegi polgármesterünknek nyomdokain haladónak aki értékes munkájával a nagy közönség szeretetét és elismerését szerezte meg a maga számára. Mert a népsóhasem hálaftan. Szakszorosan megtudja hálálai és köszönni annak, aki vele csak egyszer is jól tesszen.

A helybéli katolikus Dalárda

Ujjab értékes akciót kezdett, hogy a templom több mint ötvenéves orgonáját megjavítsa és átalakítsa E céltól a Dalárda vezetősége, Zuléger Józseffel az élén, valamint az egyházközség vezetőségének támogatásával adatközörszálította fel a katolikus hivatelt, hogy ki ki a maga tehetség és módja szerint járuljon hozzá az orgona megjavításához.

Hisszük, hogy a katolikus társadalom, amely eddig is minden alkalommal méltó segítségével áldozott az egyházközség oldalán anyagi támogatással, ez alkalommal is megérti a templom hívó szavát és mindent elkövet, hogy az orgona javítására szükséges összeg meglegyen. A jó isten fizesse meg mindazoknak, akik a hit erősítéséhez hozzájárulnak.

— Az érdekelteket ezúton értesíti a nemrégben kisorsolt gódelin kék tulajdonosa, hogy azt Farkas Miklós helybéli bodega és csmegekereskedő nyerte meg.

Salon Mädy

Petroşeni

Legszebb és legdívatosabb női és gyermekkelapjai legutányosabb árbon. Modern kézimunkák eladása, kiszámított anyaggal és pamuttal. Menyasszonyi koszu-ruk és fátyol kapható kölcsönzésre is.

Az országór parancsnokok esküdtétele Petroşeni-ben.

A zsalvolgyi Országórég parancsnokai az elmúlt csütörtökön tették le a hivatalos esküt a helybéli I. G. Duca iskola udvarán. Az esküdtétel megjelen-tem a megyei szervezet részéről Bora tanár, megyei parancsnok, a hatóságok és intézmények, valamint a társadalom vezetői is.

Az eskü mindt Duna Joan gör. lel főesperes olvasta fel, valamint ugyancsak Ő tartott beszédet az eskü 'előtöléséről, ameylet a bibliából vett idézetekkel mondott el s gyönvörten mutatott rá arra a lélekre, amely örökké jó marad az esküjében.

Az esküdtétel után Bora tanár, a megyei Országórég parancsnok beszélt a fideszkódott Országórég-tőlközös mellátta azt a munkát ameylet a nevelés területén el kell végezniök és, hogy

mindig hűséges katonái lesznek a trónnak a hadnak és minden olyan munkának, amely a népet a hazát van hivatva elősegíteni.

Sport Napló

Minerul—Juli 3:2

A mérkőzést a jobb csapat nyerte meg, amely ambícióval, ki- tarással és lelkiismeretesebben játszott. Pedig a pontok elvesztése nem egészen mindegy a Juli számára.

Kedves Háziaszony! Figyelem!

Sok háziaszony gyakran jött már arra a tapasztalatra, hogy majdnem mindig nagy hátrányt jelentett, ha bármilyen árut háziaszólót vásárolt. Az ugynevezett „olcso” áru értéktelensége a használatban rendszerint kitűnik, illetve akkor látható, hogy az olcso ár egyáltalában nem áll arányban a sokkal rosszabb minőséggel, vagyis hogy „olcso husnak híg a leve”.

Igy a közönség egy része azt hiszi, hogy a cipőkremnél a csomagolás nem számít és ezért régi, eldobott cipőkremdobozokban vásárolja a cipőkremet még hozzá házalóktól. Ez a gyakorlat teljesen szakképzettség nélküli emberek által készített áru ter- szésg, használatra folytan a bőr könnyen reped és rugalmasságot elvesztii.

Ez a lehetetlen eljárás már olyan arányokat öltött, hogy az egyik ilyen esetben a bíróságnak kellett ítéletet mondania. Ez pedig amint arról értesülünk február 24-én a brassói bíróság P. II. 1288—1938 szám alatt Schmollpaszta hamisítását és Valadi Péter nevű egyént 10.000 lej kártérítés és 1500 lej perkoltség megfizetésére kötelezte.

Kedves háziaszony! Figyelik alapján saját érdekében vásároljon Schmollpasztát, de csakis kereskedőtől és csakis eredeti dobozokban! Schmollpaszta kímérve nem létezik!

SCHMOLLPASZTA R. T.



Előfizetőihez

fordul a tizenöt éves „Napló” azaz a kértéssel, hogy a lap továbbíztavartalan megjelenése érdekében fennálló hátralékaikat kiegyenlíteni sziveskedjenek. Vannak előfizetőink akik egy, sőt több éves hátralékban vannak a többszöri felszólításunk dacára nem tették eleget fizetési kötelezettségeiknek. Amellett, hogy ezeknek a hátralékos előfizetőnek a lap további küldését beszüntetjük, kénytelenek leszünk a fennálló hátralékok bírói uton behajtani, amikoltséget és kellemtelenséget okoz. Éppen ezért kérjük hátralékos előfizetőinket hogy tartozásaikat kiadóhivatallunkhoz beküldeni sziveskedjenek.

Feldmann József

Órás és ékszerész

arany, ezüst ékszerek, órák aján- dektáryak, aranygyűrűk láncok amulettok stb. nagy raktára.

— ELADÓ három ház egy udvarban, amely áll: három szoba, konyha, kamara, majd egy kétszobás, két kamarás és egy szobás egy konyhás helyiségekkel és nagy kerttel. Értekezni lehet Huros Anton, Petroşeni, A Vinicu ucca 6 szám alatt.

Legszebb husvétii ajándékok nagyraktára a
(FARKAS ROYAL)
bodega és csmegekereskedés
PETROŞENI

— Eladó Petroşeni-ben, a Str. Regele Ferdinand 22, 24 szám alatt két ház, mely áll egy 4 szoba, előszoba konyha és kamarából másik egy kisebb ház, mely áll egy szoba, konyha és kamarából, mely udvarral és 86 m. uccai fronttal. Értekezni lehet Petroşeni-ben a fenti házszám alatt.

Eladó

1 házhely, Petroşeni-ben az új telepen, és uccán 50 méter hosszú 20 m. széles. Értekezni lehet Michsong Tóni borbély és fodrás üzletében, Fr. Carol uccán.

D-szale D-lul.
Tek.

urnak — urnőnek

Str.

TUSZ GHEORGHE, LUPENI

FOTO-CIKKEK — Telefon 14 — SPORTFELSZERELÉSEK

Legmodernebb, saját gyártmányú **SUTOR** Super-rádiónál versenyen kívül olcsó árakon.

kedvező részletfizetés.

Állandóan bő választék: STANDARD, COLUMBIA, R. C. A. MINERVA, KAPSCH, NORA, TELELUNKEN, és GRAETZ rádiókban. — Rádiók javítását és hangolását szakszerűen és felelősség mellett a leggyorsabban eszközölök. — Mindennemű műszaki- és elektrotechnikai cikkek.

Csillárok, biciklik, varrógépek dus raktára.

L. Schäffer**PETROȘENI.**

Rum, likőr és cognagyár. Borpincészet, sör és szeszes italok nagyraktára.

STICLĂRIA WEISS

PETROȘENI.

Képerkeztetés gyári árban!A jándék tárgyakban nagy választék!Táblaüvegre és üvegezésre kérjen ajánlatot!**Szomben a betegsúlyzóval****Borsos Aladár**

uri és női szabósa

Lupeni

Készít a legújabb divat szerint a legszebb és legdivatosabb kivitelben női kabát, kosztüm és férfi ruhákat felelősség mellett.

Jó és izletes cukrászsüteményekfagyalt, bonbon és más különlegességek állandóan kaphatók a **SPORTCUKRASZDÁBAN**

Petroșeni

szomben a Buceurești kávéházban

— BEREZCKY ANDRAS aninószai uriszabó készít hathavi részletfizetésre, saját szövetéből a legújabb divatu férfiruhákat felelősség mellett.

(Godel rádió a legmakacsabb idegességét is megnyugtaltja.)

Legszebb és legdivatosabb férfiruhák, a legújabb divat szerint: *Ovis Ferencnál, Petroșeni.*

— Szabászatot, női ruhák elkészítéséhez tanító s tanítványokat felveszek.

HORVÁTH IBI

Petroșeni, Redu Negru 1

— Nincs szükség naplóra, mert a „NAPLO” amely tizenöt éve jelenik meg, széles körökben olvassák és minden olyan rendeletet közöl, amely érdekli a „NAPLO” olvasóit.

A Petroșeni közönség legkedveltebb szórakozó helye a**BUCUREȘTI KÁVÉHAZ ÉS ÉTTEREM**Minden este **Fagyura** kitűnő zenekara muzsikál.

Kitűnő italok, ételek és egyéb különlegességek. Tulajdonos: BACHRACH BÉLA.

Uzina Electrica S.P.A.**PETROȘENI — Anyagraktára!**

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek. a legújantósabb áron.

Elvállal mindennemű szerelési munkálatokat felelősség mellett.**PERL H. Petroșeni**Férfi fehérneműk:pizsamák,
háló, sport és divat ingek
Házikabátok
Viharköpeny (Vind Jacke)
és köpenyek.Női fűzők:Princzes orvosi fűzők,
haskölők,
harisnya és melltartók.
Mérték után és nagy választékban!**Rendelésre azonnal készülnek!****Hangulatos családi szórakozó hely****Iparosklub helyiségében****Legjobb ételek és italok a legolcsóbb árban és minden időben****Vezető Jéger Ferencz.**

Frissen csapolt sör. Abonánsokat elfogad.

Győződjön meg e hirdetés valóságáról!

NAPLO. Megjelenik havonta kétszer. Előfizetési árak:
Egy évre 180 Lei. Fél évre 90. Negyed évre 45. Egy hónapra 15 Lei.
Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesületeknek, hatóságoknak stb.
egy évre 1900 Lei.**A Napló hirdetési díjai**

Kockahirdetések hivatalosan megállapított díjszabások alá esnek. Ugyancsak külön hirdetési tarifa alapján lehet felvenni a lap számára más egyéb szövegszerű hirdetéseket is, amelynek költsége a hivatalos tarifa alapján lehetőségek csak. Hirdetési, kézbesítési, ványítás, eljegyzés, elküldő és más karonál hirdetések 2-0 Leire kerülnek egyszeri költséggel. — Hirdetési díj az egyes rovatokban, szavanként: Állást keres 1 lei. Állást nyer 2 lei. Leckedés 2 lei. Üdülő és földéhes 1 lei. Házasság 5 lei. A többi rovatokban 3 lei szavanként. — Minimum 10 szó — „Cim a kiadóban” feladott hirdetésekhez 10 lei, jelzés hirdetésekhez 20 lei pótdíj fizetendő. — Olyan hirdetéseket, amelyek feladása más rovatban kívánja a köslet, mint ahova tartozik, kétszeres díj fizetendő. — A hirdetési díjak előre fizetendők, számlát és támpéldányt nem adunk.

Szerk. és kiadóhivatal Petroșeni.

Tipografia Berger, Hargh.